

EL PROGRESO

DIARIO REPUBLICANO

Cuestión palpitante

Las últimas noticias telegráficas de la Corte, anuncian que ya se ha planteado en las Cámaras la batallona cuestión de las jurisdicciones.

El Gobierno, débil é irresoluto, se entrega al fin al sacrificio como víctima inmolada en aras del militarismo. El dios Marte, antes magnánimo y generoso, pronto siempre á combatir tiranías, reparar injusticias y defender la patria de peligros y vergüenzas, vuelve su espada vengadora sobre el pueblo que antes velara y defendiera, amenazándole con descargar implacable sus furias contra los representantes de la nación, si éstos cometiesen la osadía inaudita, criminal según algunos, de defender la hegemonía del poder civil contra toda usurpación de fueros ó quebranto de prestigios.

En estas circunstancias, cegados nuestros ojos á la luz y nuestros corazones á la esperanza, el problema que á la deliberación de las Cortes ha de someterse adquiere un relieve extraordinario y entraña un interés excepcional. La lucha entablada entre los militaristas—que no el ejército, digan lo que quieran algunos periódicos—y el elemento civil, entre la amenaza y la prudencia, entre la fuerza absurda y la razón soberana, aquilatada por la justicia y defendida por un derecho invulnerable; esa lucha que tanto revuelo ha producido en los círculos políticos y en los cuartos de bandera, ha llegado á un período álgido, candente, solemne si se quiere, que puede degenerar en un chistoso sainete ó adquirir las proporciones de un gran momento en la historia de la decadencia española.

Se trata, en efecto, aunque obvio sea repetirlo, de desatentadas ambiciones y de imprudentes amenazas militaristas, precisamente en circunstancias en que el ejército, por motivos que no son del caso precisar, necesita más que nunca de las consideraciones y los respetos del pueblo. Pensar que el ejército puede vivir independiente del país, como por alguien se piensa en un rapto de extravío y perturbación, es una insensatez, un delirio, una locura que pudiera traer consecuencias funestas.

Pues bien; esta es la cuestión á resolver: el punto primordial del debate; el problema cuya incógnita, con ser tan conocida, se quiere despejar, desentrañándola de las nebulosidades con que se ha querido rodearla, para ofuscar entendimientos, exacerbar pasiones y malgastar en contiendas enojosas las pocas energías que nos quedan.

El Parlamento, pues, tiene una alta misión que cumplir. El partido libe-

ral está obligado también á afrontar el asunto sin vacilaciones ni cobardías, si no quiere sucumbir á sus veleidades, traicionando los ideales democráticos que representa. Moret lo dijo al constituir su gabinete: por encima de todo la preponderancia del poder civil. La prensa ministerial ha defendido luego esa misma doctrina. *Diario Universal*, órgano del conde de Romanones, se expresa en estos términos: Hay que cumplir rigurosamente con el deber arrojando todas las consecuencias hasta que el día de mañana haga completa justicia á la sanidad de las intenciones. Y el deber de los gobernantes liberales en los actuales momentos es decir á los militares y al país entero que los liberales españoles no pueden hacer semejante abdicación de sus principios; que sería eso un sacrificio estéril para la paz y nocivo finalmente para la patria; y que, antes al contrario, los liberales, para ser fieles á su historia, á sus convencimientos y al voto de la nación, necesitan afirmar en los actuales momentos la fe y la resolución con que profesan inquebrantablemente sus doctrinas, persuadidos de que en ellas está la salud y la redención suspiradas de la patria y que, fuera de ellas por mucho que nos alucinen pasajeros apasionamientos, no hay más que desorden, confusión, indisciplina, represalias, y á la postre, desventuras y caos.

Y mientras así se expresan los ministeriales, por conducto de sus órganos de publicidad, en los cuartos de bandera se desatan tormentas militaristas; los generales evocan sus entusiasmos de cadetes ante la probabilidad de un zafarrancho de combate entre las dos partes litigantes, y la prensa que del ejército se dice ser defensora se deshace en denuestos tales contra el país, que llega en sus arrebatos y bravatas, dignos de mejor empleo, hasta pedir, como ha pedido el periódico *Ejército y Armada*, que una región española, Barcelona, la ciudad industrial é intelectual por excelencia, la hidalga tierra de las libertades y glorias del Principado, fuerte como las barras que ostenta en su escudo sin mancha, sea arrasada (textual) y sembrada de sal...

En esta tesitura de ánimo; ofuscados los entendimientos; latentes las pasiones; caldeado el ambiente por las procacidades de los unos y los odios de los otros, esta cuestión de las jurisdicciones, con ser tan nimia en su origen y tan burda y deleznable en su desarrollo, ha sido como bola de nieve formada al soplo glacial del ventisquero político, que lanzada al arroyo se ha ido acrecentando con detritos de nuestras miserias para adquirir proporciones que hoy nos infunden recelos y temores. Imposible, en estas circunstan-

cias, predecir el resultado de pleito tan enojoso. La misma vacilación que se advierte en los partidos dinásticos nos desorienta en estos momentos y nos hace esclavos de las incertidumbres y prisioneros de las cavilaciones. Los liberales, por su parte, aun no han coordinado sus discrepancias ni moderado sus luchas intestinas. Luque y García Prieto, aunque aparentemente se atraen por la ambición bastarda de una muelle poltrona ministerial, se repelen á diario como fuerzas opuestas y contrarias que se amenazan con la destrucción: del choque de estos elementos no brotará, como del encuentro de dos nubes, un chispazo de luz: si acaso para el país un rayo que le parta... De los conservadores nada debe esperarse tampoco. Maurra es un divinizado que no descenderá á colocarse del lado de los débiles. Aunque odie cordialmente á Polavieja, no desea malquistarse con el cardenal Casañas. Y éste, como buen jesuita, anhela el triunfo de los militares, porque el fin justifica los medios y porque la sotana siempre ha amparado la arbitrariedad y el despotismo.

Solo un partido, el republicano, se ha manifestado noblemente en contra de la pretendida reforma del artículo 7.º del código militar. La minoría parlamentaria se ha dado cita en el Congreso para combatir las aspiraciones de quien, como Luque, ha apostatado de los principios democráticos que rigen á los grandes pueblos civilizados: á Francia é Inglaterra; á la propia Alemania, cuyo partido socialista se bate bizarramente contra las tendencias kaiserianas.

Confiemos, pues, en que no se consumará este nuevo atentado á la bendita libertad.

X.

Correo de las islas

En estos últimos días se han sentido en toda la isla de Gran Canaria unos fríos verdaderamente extraordinarios.

En Las Palmas, marcó el termómetro 5 grados sobre cero.

En Teror, Artenara y San Mateo ha llegado á bajar el termómetro hasta los 2 y 3 grados algunas mañanas.

Por la Cumbre ha nevado formándose ventisqueros de dos y tres metros de espesor.

En Lanzarote y Fuerteventura se sienten también grandes fríos, pero no ha llovido casi nada.

La falta de agua sigue siendo la misma en la mayor parte de las islas.

El Sr. Presidente de la Diputación Provincial de Canarias ha girado con fecha 5 del actual 15.000 pesetas, al Sr. Presidente de la Junta para la construcción de la Cárcel de Las Palmas, siendo dicha suma el resto de las 60.000 que dicha Corporación había votado para dicho proyecto.

Dichas 60.000 pesetas se hallan depositadas en la Sucursal del Banco de España de Las Palmas.

DONATO JIMÉNEZ



Notema Donato Jiménez que nosotros, enfocándole en un cliché periodístico, seamos tan atrevidos, importunos y majaderos como esos señores fotógrafos que, sin pedir permiso, le hacen á cualquiera un retrato y le muestran luego en postura poca airosa, para satisfacer la curiosidad pública y saciar la admiración vanal de las gentes noveleras.

No necesita el simpático actor de tales reclamos para dar á conocer su valiosa personalidad artística.

Criticos competentes le han juzgado y públicos ilustrados le han aplaudido y poetas humorísticos, como Sinesio Delgado, le han festejado en estos versos:

Con gallarda apostura y voz de trueno
El escenario llena,
Y cualquier drama atroz resulta bueno
Si Donato Jiménez sale á escena.

Pretencioso sería, pues, hacer una biografía de Jiménez, repitiendo la misma cantinela de los admiradores más ó menos entusiastas, más ó menos molestos, que harto cansado deben tener ya, en su larga carrera artística, al ilustre veterano de la dramática española.

Pero nobleza obliga en todas ocasiones, y cómo callar hoy que Jiménez celebra su beneficio en este teatro, cuando nuestras plumas no cesan á diario de prodigar alabanzas y de ensalzar méritos?

De ninguna manera. Jiménez se merece las primacías del aplauso y para el será el nuestro, humilde pero sincero, en esta fiesta del arte que patrocina.

Jiménez, además, tiene para nosotros un relieve muy simpático. Desde 1870, en que el popular actor empezó á trabajar en los escenarios provincianos, su nombre prestigioso va asociado al de las más altas reputaciones de nuestra dramática. El ha compartido afanes y ovaciones con Calvo y Elisa Boldún, con Vico y la Mendoza, con Tamayo y Matilde Díez, con Mariano Fernández y María Guerrero. El ha estrenado las obras de Echegaray y todas ó casi todas las refundiciones de nuestro teatro del siglo XVII, y cuando ya le creíamos rendido por la fatiga, extenuado por el trabajo y abrumado por la pesada carga de sus cincuenta y nueve años y por el doloroso recuerdo de compañeros que ya no existen, le vemos en nuestra escena fuerte y remozado, incansable y perseverante, tan actor como en sus buenos tiempos y siempre cultivando el arte con la solicitud y entusiasmo de los que sienten palpar las energías en el cuerpo y las ilusiones en el espíritu.

Esta rara virtud de los privilegiados acrecienta á nuestro ver al artista que honra este teatro. Unase á ello la corrección exquisita de su escuela clásica, distinguida; su dominio absoluto de la escena, sus maneras sencillas, casi metódi-

cas y su decir reposado y solemne, sin afectaciones ni violencias, y se comprenderá cuán justificado es el júbilo de nosotros al tener ocasión de admirar á Donato Jiménez en obras que, como El Abuelo de nuestro insigne paisano Galdós, le ofrecen ancho campo para lucir sus extraordinarias facultades y sus grandes talentos de artista.

Quien, como Jiménez, reúne tales méritos en brillante hoja de servicios, bien merece honores espléndidos de general en jefe. Este público, que siempre los ha tributado con largueza, está en el deber de honrar dignamente á este caudillo de la escena que en ella ostenta sus laureles de triunfo.

LA DECADENCIA DEL FRANCÉS

François de Nion, el brillante cronista, ha hecho observar que el imperio de la lengua francesa en el mundo va decreciendo considerablemente. Cada día se habla menos fuera de Francia el idioma en que están escritas tantas obras maestras literarias, en que vertieron sus ideas tantos grandes pensadores y poetas insignes, desde Rabelais hasta Victor-Hugo. Llamóse al francés "el idioma del espíritu humano" y ha servido, en efecto, de vehículo al pensamiento universal; pero esta universalidad ha tenido en los últimos tiempos una limitación que ya permite negarla.

Así lo declara Nion, asustado. Mientras el francés baja, el inglés sube; sube victorioso á los labios de los mismos que antes hablaban con preferencia y casi exclusivamente la lengua de Voltaire. La anglosanización reemplaza al afrancesamiento; la dureza del hablar británico sustituye á la sobriedad elegante del habla gala, fácil como ninguna á las finuras de expresión.

Y en Francia comienzan á alarmarse por este hecho, tanto como por el descenso incontestable de la población nacional. ¿Serán signos fatales de una decadencia sin remedio? ¿Indicarán que viene á menos la raza escogida, singular y poderosa de quien la humanidad ha recibido preciosos dones y la historia torrentes de luz? El hecho es que, mientras la lengua francesa decae, Francia mantiene gallardamente su rango y que, por consecuencia, no cabe atribuir á aquella supuesta causa este efecto lamentable. Habrá, para explicarlo, otras razones.

¿Un capricho pasajero? ¿Una moda que se empeña en imponer el idioma británico, como ha impuesto el calzado inglés? La difusión de las lenguas no obedece á semejantes motivos, pequeños y transitorios: otros, de índole más elevada y de carácter más duradero, la determinan. Se imponen en nombre de la belleza ó en nombre de la necesidad predominante.

En nombre de la belleza, el idioma helénico conquistó una gran parte del mundo antiguo, cuando Grecia era la maestra de los pueblos. En nombre de la necesidad, se habló el latín cuando fué Roma la dominadora de las naciones.

Y dejó de hablarse el griego, cuando el breve poder de la Helade se extinguió, sin que se extinguiera su genio. Y no se habló más el latín desde que cayó Roma. Pero, petrificados, muertos, uno y otro conservan su caracterización esencial.

No es que hoy el francés pierda su fuerza expansiva, su simpatía misteriosa, su influjo civilizador: lo que hay es que el inglés alarga su esfera de acción constantemente, dilatado y difundido por los avances de un pueblo que ha hecho suyas las tres cuartas partes del planeta. Inglaterra ha impuesto su idioma, como ha impuesto su dominio, ha enseñado á hablar en lengua británica, comerciando, conquistando, mandando. Sus vastísimas transacciones, su tráfico inmenso, su potencia política y económica, su emporio colonial prolongados hasta los últimos confines del globo, diéronle con la soberanía material la soberanía del lenguaje. Cerca de trescientos millones de hombres hablan hoy la lengua británica por necesidad. No sólo lo aprenden los súbditos de la Gran Bretaña: lo aprenden también los extranjeros que, por exigencias comerciales, tienen forzosamente que saberlo y practicarlo. Véase entre nosotros mismos un ejemplo: aquí los jóvenes estudian en los colegios un francés literario, decorativo, perfectamente estéril, y se proveen con libertad completa de un inglés sencillo, prosaico, útil, practicado en las numerosas aplica-

ciones de la vida mercantil. Los primeros aparentan saber una lengua; los segundos la saben de veras. Manda en aquéllos la pedantería escolástica, obedecen éstos al concepto de necesidad.

El francés sigue siendo el idioma del "espíritu humano"; el de la comunicación mundial intelectual, el de las predilecciones artísticas, el de los refinamientos sociales, el de las sutilezas diplomáticas. En él se sigue escribiendo y traduciendo para que la humanidad lea. En él se sigue expresando ingeniosidades para que las gentes de todo el orbe se diviertan. Y desde los salones de Petersburgo á los salones de Washington, los mundanos, los letrados, los refinados, lo pronuncian, por sport, con la mayor perfección posible.

Pero el inglés, instrumento vivo y necesario de la dominación de un pueblo eminentemente conquistador á la moderna, canta victoria en los labios de cuatrocientos millones de anglo-sajones y anglo-manizados forzosos.

F. GONZÁLEZ DIAZ.

EL INVENTARIO DE LAS IGLESIAS

Escenas violentas en otra iglesia. — Gritos de los manifestantes. — Amenazas con bastones. — Numerosas prisiones. — proyectiles lanzados por los feligreses. — Reparando sablazos. — Heridos y detenciones.

París 3.—Las escenas violentas ocurridas el día antes en la iglesia de Santa Clotilde se renovaron ayer en Saint-Pierre Gros Caillou.

Desde la una y media de la tarde la iglesia estaba atestada de manifestantes, entre ellos Eduardo Drumont, León Daudet, la marquesa de Mac-Mahon, la marquesa de Vogüé y muchos adolescentes.

En la calle de Saint-Dominique, inmediata, había una gran multitud de curiosos de la clase media y bastantes obreros en actitud inquieta.

Los clericales daban gritos constantes de ¡asesinos!

Cerraban las calles accesorias guardias de á caballo.

Los manifestantes atrancaron á su vez la que daba acceso al templo.

A las dos y media se presentó el prefecto, M. Lepine, acompañado de agentes del fisco.

Los manifestantes le insultaron y le amenazaron con bastones.

Una compañía de la Guardia republicana se alineó frente á la verja.

El comisario ordenó que se dieran tres avisos, y se advirtió á los ciudadanos pacíficos que se retiraran.

Los manifestantes se refugiaron como pudieron en la verja, y fueron presos algunos que trataron de protestar.

Llegaron los bomberos, que abrieron fácilmente la verja, penetrando los agentes y haciendo numerosas prisiones.

Antes de cerrarse la iglesia el párroco, desde el púlpito, recomendó á los fieles que se abstuvieran de manifestaciones.

Ocupado un amplio patio que precede á la iglesia, los agentes y bomberos intentaron forzar las puertas; pero las habían barricado con sillas y bancos.

Los feligreses arrojaron toda clase de proyectiles por las ventanas, hirviendo á los agentes.

Finalmente, se derribó la puerta. Mientras tanto muchos fieles intentaron forzar los cordones exteriores de Policía, necesitando los guardias á caballo dar cargas y sablazos.

A las cuatro de la tarde, en vista de que los manifestantes se negaban á salir, dispuso M. Lepine que los bomberos enchufaran las mangas de riego, empezando una verdadera inundación.

Prolongaron todavía los manifestantes su resistencia, no cesando en sus gritos de asesinos.

Empalmábanse las mangas por el tejado, continuando la inundación de la iglesia.

Los manifestantes amenazaron á los bomberos con revólveres, y ya en este punto M. Lepine ordenó á los bomberos que se retiraran.

Un bombero fué acribillado á silletazos, resultando con heridas graves en la cabeza.

Algunos de los guardias que penetraron á viva fuerza en la Iglesia resultaron gravemente heridos.

Los manifestantes fueron sacados de la iglesia uno á uno, y detenidos.

Fueron curados por los médicos 40 heridos.

Una escuela inmediata al templo estaba convertida en ambulancia.

El interior de la iglesia estaba convertido en un verdadero campo de Agramante. Véase mucho mobiliario hecho pedazos.

El agua que había caído dentro ocupaba un metro de altura.

Eran las cuatro y media de la tarde cuando M. Lepine se decidió á entrar en la sacristía, acompañado de un agente del fisco.

Le recibió el cura con el diputado realista Reille, y se negó á asistir al inventario.

Los manifestantes siguieron insultando á la fuerza pública.

M. Lepine dijo que jamás había visto tal resistencia.

En las calles próximas hubo ligeras colisiones.

Muchos guardias resultaron en ellas heridos y algunos gravísimos.

El resto de París estuvo tranquilo durante el día de ayer.

Doscientos heridos y ciento cincuenta detenidos.

Ascienden á 200 los heridos en las colisiones de ayer en la iglesia de Gros Caillou.

La mitad de los heridos son de la Policía, bomberos y guardias.

Se han hecho 150 detenciones.

Cuarenta prisiones

A consecuencia de los tumultos de ayer en esta capital se han hecho 40 prisiones.

El Papa da consejos de sumisión

El Papa ha enviado despachos al episcopado francés aconsejando á los católicos que se sometan.

Deplora las escenas de violencia.

EFEMERIDES CANARIAS

14 Febrero 1877. Toma posesión del mando militar de esta Provincia, el Teniente General don Adolfo Morales de los Ríos.

14 Febrero 1895. El vapor noruego *Coromandell*, de 2.184 toneladas, que se hallaba fondeado frente al muelle de Santa Catalina en Las Palmas, chocó con fondo duro, abriéndosele un gran boquete y para evitar se sumergiese le embarrancaron en la playa, rompiendo al hacerlo el cable de Lanzarote.

En este mismo día chocaron en dicho puerto los vapores *Apostol* y *Pérez Galdós*, quedando este último imposibilitado de prestar servicio.

14 Febrero 1904. Se estrena con gran éxito en el Teatro español de Madrid el drama *El Abuelo* de nuestro ilustre comprovinciano, el insigne literato D. Benito Pérez Galdós.

Crónica general

Reparto.—Con motivo de las deficiencias que existían en el reparto de este diario en la parte sur de esta capital, desde ayer se ha encargado de dicho servicio persona que nos merece entera confianza por su celo y actividad.

Confiamos, pues, en que tales deficiencias no se volverán á repetir y rogamos á los suscriptores perjudicados nos dispensen esas faltas, en la seguridad de que hemos hecho todo lo posible por evitarlas.

Ayuntamiento.—Bajo la presidencia del alcalde interino, nuestro buen amigo D. Adolfo Renítez y Castilla, celebrará esta tarde el Ayuntamiento sesión ordinaria de segunda cita.

Revista.—Dirigido y redactado por D. Francisco Menéndez, Ingeniero Agrónomo de la provincia, aparecerá en esta Capital dentro de breves días, el número correspondiente al mes de Enero último del *Boletín Agrícola de la Región de Canarias*, mandado publicar en toda España por reciente disposición del Gobierno.

El texto de esta utilísima revista la formarán las noticias del estado general de los campos y de las cosechas; los datos estadísticos respecto á las producciones en las épocas en que procede; noticias de mercados y precios medios, los productos, trabajos agrícolas realizados en la región; sucinto examen de consultas, análisis y experiencias verificadas; observaciones meteorológicas, y anuncios de las operaciones que hayan de realizarse en las granjas y establecimientos experimentales.

Teatro.—Los representantes de la compañía dramática que dirigen los señores Jiménez y Morano han estado en estos últimos días en la Orotava con el objeto de ver si pueden abrir un abono por ocho funciones.

Según nuestras noticias, dichos repre-

sentantes confían en allanar dificultades para que la compañía pueda trabajar en la Orotava.

Pruebas.—Ante numeroso público se repitieron ayer tarde en la carretera de San Andrés, junto al *Club Tinerfeño*, las pruebas del aparato extintor de incendios, sistema *Biosca*.

Las experiencias practicadas ayer demostraron una vez más la utilidad de dicho aparato, reconociéndolo así el público.

Obras públicas.—Leemos en un colega de Las Palmas.

"El aumento de personal de Obras públicas en esta provincia que se ha ordenado en reciente disposición que hemos publicado, será destinado á este grupo oriental de islas con objeto de dar impulso á todos los proyectos dependientes de aquel ramo en Gran Canaria, Lanzarote y Fuerteventura."

Hospital militar.—Ayer se practicó reconocimiento de enfermos en el Hospital militar, para la declaración de inútiles, y designación de los que por su padecimiento han de disfrutar de licencia temporal en la península.

Para el sábado.—Hoy han principiado á repartirse las invitaciones para el festival que ha de celebrarse en los salones de la *Sociedad Filarmónica* el próximo sábado.

La fiesta dará comienzo á las once en punto de la noche y será anunciada por el orquestófono de la empresa del "The Imperial Bioscope."

Luego se obsequiará á la concurrencia con una sección de cinematógrafo, compuesta de varios cuadros de los más notables y terminado esto dará comienzo el baile, sorteándose entre las damas, á las 3 de la mañana, un precioso reloj de bolsillo.

Traslado.—Ha sido propuesta, en virtud de concurso de traslado, para una de las escuelas de Santiago de Galicia, la antigua señora maestra de la elemental de esta ciudad, D.^a Salvadora Guillemín y López.

Para la Habana.—Esta semana es esperado el vapor *Pío IX*, de la casa Pinillos Izquierdo y C.^a, cuyo barco zarpará de nuestro puerto para Puerto Rico y Habana, con carga general y pasajeros.

Montes.—La *Cámara Agrícola* de Las Palmas ha acordado solicitar el restablecimiento en aquella isla de una oficina de Montes, al frente de la cual debe hallarse un ingeniero del ramo.

Teatro.—En Arucas se han reunido los señores que componen la Junta para ejecutar el proyectado edificio destinado á Teatro y Circo de gallos. En todos los concurrentes reinó el mayor entusiasmo, acordándose empezar las obras del nuevo edificio la próxima semana.

El presupuesto de la obra es el de 90.000 pesetas.

Traslado.—Ha sido trasladado á esta Jefatura de Obras públicas, el ayudante D. Casto Martínez, que prestaba servicio en Arrecife.

Presupuesto.—Por la Diputación provincial ha sido informado y devuelto al Gobierno civil el presupuesto de corrección pública para el año actual del partido judicial de la Orotava.

Instrucción.—En la semana entrante principiarán los reclutas á practicar ejercicios de fusil, por lo que el lunes próximo les serán entregados el armamento y correaje.

Función.—El domingo por la tarde se podrá en escena en este teatro, el celebrado drama de Joaquín Dicenta, *Juan José*, cuya representación ha sido pedida por muchos aficionados de esta capital.

Por la bahía.—Durante la mañana de hoy han entrado en nuestro puerto los siguientes barcos:

Vapor francés *Támesis*, de Rufisque, Dakar y San Luis, con carga general y 4 pasajeros de tránsito.

Ha sido despachado para Burdeos.

Vapor alemán *San Nicolás*, de Santos, Rio Janeiro, Bahía y San Vicente, con carga general y 49 pasajeros de tránsito.

PARA EL COMERCIO

Buques que se esperan esta semana:

Día 14 Para Rio de la Plata, vapor *Cap Frio*. Hamilton y C.^a

14 Para Las Palmas y Costa de Afri-

- ca, vapor *Sokoto*. Elder, Dempster y Compañía.
- 15 Para Cape Town, vapor *Inanda*. Hamilton y Compañía.
- 15 Para Las Palmas y Rio de Oro, vapor *Viera* y *Clavijo*. Elder, Dempster y C.^a
- 15 Para Barcelona y Génova, vapor *Centro América*. Elder, Dempster y Compañía.
- 15 Para Cape Town, vapor *Gothic*. Hamilton y Compañía.
- 15 Para Hamburgo, vapor *Edu*. Hamilton y C.^a
- 15 Para Cape Town, vapor *Suevic*. Hamilton y C.^a
- 16 Para Madera y Liverpool, vapor *Boma*. Elder, Dempster y C.^a
- 16 Para Londres, vapor *Rangatira*. Hamilton y C.^a
- 16 Para Puerto Rico y la Habana, vapor *Pio IX*. Brage, Margo y C.^a
- 16 Para Cádiz y Barcelona, vapor *P. de Satrustegui*. Viuda é hijos de La-Roche.
- 17 Para Hamburgo, vapor *Pernambuco*. Hamilton y C.^a
- 17 Para la Costa de Africa, vapor *Eleonore Woermann*. Hamilton y Compañía.
- 17 Para Río de la Plata, vapor *Belgrano*. Hamilton y C.^a
- 17 Para Hamburgo, vapor *Alexandra Woermann*. Hamilton y C.^a
- 17 Para Las Palmas, vapor *León y Castillo*. Elder, Dempster y C.^a
- 18 Para Puerto Rico y Habana, vapor *Montserrat*. Viuda é hijos de La-Roche.
- 19 Para Liverpool, vapor *Nyanda*. Elder, Dempster y C.^a

Academia de Idiomas

CALLE MIRAFLORES, 28

Mr. J. H. Brown, natural de Inglaterra, que ha sido profesor de los mejores Colegios de Londres y París, participa al digno pueblo de Santa Cruz, que abrirá el día 15 de este mes clases especiales de Inglés y Francés.

El método de enseñanza será moderno, práctico y eficaz, y á fin de que estén al alcance de todos, los honorarios serán muy módicos, se pagará solamente cinco pesetas al mes, adelantado. Las clases serán alternas y las horas de 7 á 8 de la noche.

Como el número de alumnos será limitado, se suplica á los señores que deseen ingresar, lo comuniquen lo antes posible. (136-15)

Don Carlos Franquis DENTISTA

A su numerosa y distinguida clientela, á sus buenos amigos particulares y en general al ilustrado público de esta Capital é Isla, les participa haber trasladado su gabinete á la casa de su propiedad en la calle Villalba Hervás 21, (Plaza del Principe).

Ofrece á la vez su casa por medio del presente, á sus amistades para no hacerlo particularmente.

El Siglo XX

Este acreditado almacén de calzado, hace una gran rebaja de precios en todas las clases, en los días 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23 y 24.

Este obsequio se hace en gratitud á este amable público que tanto lo distigue con sus compras.

Aprovechar la ocasión en los citados días, pues terminado el plazo seguirán los precios de antes.

Calle de Alfonso XIII núm. 10. (136-9)

Hy. Wolfson

CASA DE BANCA Y CAMBIO

Compra y venta de oro. Compra y venta de giros sobre Madrid, París, Londres y otras plazas del extranjero. Demás operaciones de Banca.

Horas de despacho: de 9 á 11 y de 2 á 4.

Oficinas: MARINA, NÚM. 1. Santa Cruz de Tenerife.

APRENDIZ

que sepa de ENCUADERNACIÓN se necesita en la Imprenta García Cruz.

PAPAS

DE SEMILLA

clase **Riñón**, de calidad superior, y propias también para **comer**, se venden en los almacenes de

Elder Dempster y C.^a

calle Jesús Nazareno n.º 3, á Pts. 6'50 los 46 kilos, ó sea el quintal de cien libras. (108)

CASA

Se desea comprar una pequeña cuyo precio alcance á lo sumo 3.000 pesetas.

Para informes en la IMPRENTA GARCIA CRUZ.

Turba

para empaque de Tomates, se vende en los almacenes de Fernández del Castillo hermanos, Castillo, 33. (115)

Atención. Las mejores dentaduras completas y parciales se confeccionan en el gabinete odontológico, calle Valentín Sanz núm. 1, (antes Norte).

Especialidad en orificaciones, coronas dentales y demás enfermedades del aparato dentario sin ocasionar molestia alguna

Fernández y Padilla

Cirujanos dentistas

Horas de consulta de 8 de la mañana á 5 de la tarde.

Los polvos para limpiar y conservar la dentadura, que se venden en este Gabinete no tienen rival.

Valentín Sanz, número 1.

Obras del Puerto

DE ESTA CAPITAL

Esta empresa pagará diario á los jornaleros que vayan á trabajar á la cantera de "La Jurada", los siguientes precios:

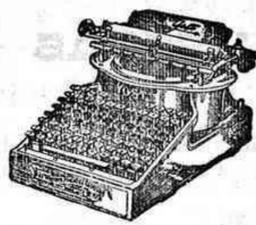
De 15 á 17 años de edad Ptas. 2.

De 18 á 22 idem idem 2'50.

De 23 á 40 idem idem 3.

Máquinas de escribir sistema

"YOST"



El nuevo modelo núm. 10 es reconocido como la perfección en máquinas de escribir. Su sencillez de teclado permite aprender su manipulación en pocos días. La más ligera de todos los sistemas conocidos. Ventas al gobierno español durante un año, 91 máquinas. Para más informes diríjanse á Hy. Wolfson; Marina núm. 1, Santa Cruz de Tenerife.

Máquinas SINGER para coser

TODOS LOS MODELOS

á ptas. 2'50 semanales

Se ruega al público visite nuestro Depósito para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc. ejecutados con la máquina DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura.

Pídase el Catálogo ilustrado que se da gratis.

Sucursal en Santa Cruz de Tenerife, 37 Castillo, 37.

Unico depósito en Las Palmas, 16, Torres, 16.

NICOLÁS DEHESA

BANCA Y CAMBIO

Compra y venta de todas clases de valores españoles y extranjeros.

Cheques y cartas de crédito sobre todos los países.

Compra y venta de billetes y monedas extranjeras.

Giros, órdenes telegráficas, cobros y descuentos de letras sobre cualquier plaza de España y extranjero.

Alfonso XIII, 64, (antes Castillo). Santa Cruz de Tenerife.

Casa. Se vende una magnífica y espaciosa casa, de alto y bajo, situada en la calle de D. Agustín de Bethencourt, número 3, del Puerto de la Cruz.

Darán razón en esta Imprenta. (87)

La Distinguida

Con este nombre se ha abierto una casa de huéspedes con inmejorable servicio en la Villa de la Orotava, calle del Caivario casa número 62.

Además, se ha instalado un café restaurant en dicha casa, ambos de la propiedad de D. Francisco Alvarez. (106-30)

AI COMERCIO

Sobres, Papeles timbrados para carta, Facturas, Recibos talonarios, Vales, Memorandum, Solicitos de Depósito, etc., etc. se hacen con prontitud y esmero en la nueva **Imprenta García Cruz**, calle de San José, núm. 36, (junto á la casa que habita el médico Sr. D. Diego Costa).

Buenos papeles. Precios moderados.

LA ASEGURADORA ESPAÑOLA

Compañía Nacional de Seguros de Vida, Accidentes, Marítimos é Incendios

FUNDADA EN 1900

Capital: 5.000.000 de pesetas.

Desembolsado: 2.000.000 de pesetas.

Dirección general: Santa Cruz de Tenerife (Canarias).

Dirección en Madrid: Salón del Prado, núm. 14

Sucursales y Agencias en las provincias de España.—Comisarios de averías en todos los puertos del mundo.—Sucursales establecidas en las Repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay.

¡Si Vd. bebe Whisky beba solo lo mejor!

EL WISKY FAVORITO DE CONOCEDORES ES

CLAYMORE

De venta en los principales almacenes ultramarinos, Cafés y Hoteles

Agente: Bernardo Westerdahl.

NOTHARD & LOWE

Londres

33, TOOLEY STREET

Liverpool

16, COOK STREET

Antigua casa dedicada al negocio de frutos.

Agente en Tenerife, Carlos Richardson.

EL SIGLO

ALMACEN de NOVEDADES

17, Castillo, 17

¿Por qué

no copia V. sus cartas?... ¿¿Porque no sabía V. hacerlo?... ¿¿No sabía V. mojar?... ¿¿No sabía V. secar?... ¿¿Se le caían los pelos á la brocha?... ¿¿Se le derramaba á V. el agua?... ¿¿Le salían ilegibles las copias, unas veces por poca agua y otras por mucha?... ¿¿Tuvo V. que tirar el copiator?... ¿¿Le salían ilegibles las copias, unas veces por poca agua y otras por mucha?... ¿¿Tuvo V. que tirar el copiator?...

Apartaos de la rutina y usad la

TINTA TRIUNFO

que ahorra tiempo y produce magníficas copias ¡¡SIN AGUA!! ¡¡SIN BROCHÁ!! y hasta SIN PRENSA!!

DE VENTA:

Librería y Papelería de **A. Delgado Yumár** San Francisco 2, Santa Cruz de Tenerife

¡Triunfo!

TINTA PARA COPIAR SIN MOJAR EL PAPEL



THE NON DAMPING COPYING INK CO.

Buques á la carga

COMPANÍA TRASATLÁNTICA
(ANTES DE A. LÓPEZ Y C.ª)

Servicio del mes de Febrero de 1906

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
P. DE SATRUSTEGUI	16	Montevideo y Buenos Aires. Cádiz, Barcelona y Génova
MONTSERRAT	17	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanilla, Curazao y la Guayra, con trasbordo en la Habana, Progreso y Veracruz.
M. L. VILLAVERDE	26	Santa Cruz de la Palma.
BUENOS AIRES	3 Marzo	Cádiz, Barcelona y Génova.
M. L. VILLAVERDE	1 Marzo	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia un día antes de la salida de los vapores á las 12 de la tarde, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.—Agentes, VIUDA É HIJOS DE JUAN LA-ROCHE.

HAMILTON & Co.

LISTA de los vapores que saldrán de Santa Cruz de Tenerife para los puertos que á continuación se expresan. Estas fechas son aproximadas.

DESTINO	VAPOR	DÍA
		Fbro.
Londres	Rangaira Wakarui Waiwera	16 21 24

NOTA.—Se suplica á los Sres. Exportadores de frutos, que para todo lo que se relacione con embarques de los mismos, para el puerto de Londres, se dirijan á los Sres. Fruit Brokers (agentes de frutos), The Tenerife Fruit Agency, Marina, 31.

Cape Town, y puertos del Sur de Africa hasta Delagoa Bay	Inanda Tintagel Castle	16 23
Ascensión y Santa Elena		
Cape Town Hobart Wellington N. Z.	Gothic	15
Cape Town y Puertos de Australia	Juevic Salamis	crnsa 15 26
Hamburgo	Edfu Pernambuco Alexandra Woermann Adolph Woermann Asunción Lucie Woermann Abydos Entre Rios Santa Fe Santa Rita	15 17 21 24 24 24 24
Puertos de la Costa Occidental de Africa.	Eleonore Woermann Otto Woermann Kurt Woermann Aline Woermann	17 21 22 22
Puertos del Río de la Plata y Puertos de la Costa Occidental de la América del Sur Central y Norte hasta San Francisco.	Cap Frio Esne Belgrano Paranagua Gratia	14 16 17 27

FORWOOD BROS & CO.
LINE OF STEAMERS

PARA LAS PALMAS, Y LONDRES

El hermoso vapor frutero

Sweena

saldrá el día 16 de Febrero, admitiendo carga.

NOTA.—Este vapor tiene disponible bastante hueco para carga.

Agente, HY WOLFSON.
Marina 1.

Servizio Italo-Spagnuolo

NAVIGAZIONE Á VAPORE

El magnífico vapor

Lusitania

de 1.800 toneladas, llegará á este puerto del 5 al 6 de Marzo, conforme al siguiente itinerario:

Génova, 17 Febrero; Marsella, 19; Orán, 22; Melilla, 23; Ceuta, 24; Tetuán, 25; Gibraltar, 26; Tánger, 27 al 28; Casablanca, 1.º Marzo; Mazagán, 2; Mogador, 3; Sta. Cruz de Tenerife, 5 al 6; Las Palmas, 7 al 8; Mogador, 10; Saffi, 11; Mazagán 12; Casablanca, 13; Tánger, 14; Melilla, 15; Orán, 16; Alicante, 17; Valencia; 19; Tarragona, 20; Riviera, 22; Génova, 23.

Admite carga para todos los puertos de escalas y tiene hueco para 20 pasajeros de 1.ª clase en magníficos camarotes sobre cubierta.

Agente en Santa Cruz de Tenerife,
Brage, Marco y C.ª

LA VELOCE

NAVIGACIÓN ITALIANA A VAPOR DE GÉNOVA

El magnífico vapor correo italiano

Centro América

de 5.000 toneladas, llegará á Santa Cruz del 16 al 17 de Febrero con destino á BARCELONA Y GÉNOVA

con hueco disponible para algunos pasajeros de 1.ª y 2.ª clase.

Agentes,
The Teneriffe Coaling Co.
Castillo, 84.

OTTO THORESEN

LINE OF STEAMER

PARA LONDRES

llegará á este puerto el 14 de Febrero el magnífico vapor

Santiago

admitiendo carga.

Este vapor tiene excelentes comodidades para pasajeros de primera clase á los siguientes precios:

Billete sencillo, £ 6-6-0
Ida y vuelta, con la ventaja de poder regresar por cualquier vapor de la Línea durante el término de un año £ 10-10-0
Agentes, Yeoward Brothers.
Marina, 43.

British & African

STEAM NAVIGATION Co.

El magnífico vapor correo inglés

Bakana

de 3.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el 15 de Febrero con destino á LIVERPOOL, via Madera con hueco disponible para 40 pasajeros de 1.ª clase, 600 toneladas métricas en las bodegas y 1.000 toneladas métricas sobre cubierta.

Agentes,
Elder, Dempster & C.º
Castillo, 84.

Vapores trasatlánticos

DE PINILLOS IZQUIERDO Y C.ª

PARA PUERTO RICO Y HABANA

El vapor español de gran velocidad

Pío IX

saldrá de este puerto el 16 de Febrero.

Admite carga y pasajeros.

Agentes,

BRAGE, MARCO Y C.ª

Chargeurs reunis

PARA BORDEAUX Y HAVRE

El magnífico vapor

Paraguay

llegará á este puerto del 15 al 16 de Febrero.

Para Dakar, Conakry, Grand Bassan, Grand Lahon, Cotonou, Libreville, Cap Lopez, Sette Cama, Mayumba, Loango, Banane, Boma y Matadi

El magnífico vapor

Ville de Maranhao

llegará á este puerto el 20 de Febrero.
Agentes, Hardisson Freres.

Fotógrafos:

En la Imprenta García Cruz, se venden cartones para retratos de varios tamaños.

Fé de vida. Se venden en la Imprenta García Cruz.

Messrs. Ravina & Co.

12 & 13 Henrietta St.—Covent Garden

LONDON.

Messrs. Woodal & Co.

Fruit Brokers.—6 & 8 Temple Court.

LIVERPOOL.

J. GODENRATH & Co.

Fruchthof

HAMBURGO.

NICOLAIDIS & BENASULI

13 Rue Haxo

MARSELLA.

Yaussens Freres

Quai Wallon 39-40

AMBERES.

Reciben consignaciones de frutos de Canarias.—Aviso telegráfico de los líquidos producto.—Cuentas de venta inmediatas acompañadas de cheques.

Representante, GONZALO CÁCERES SÁNCHEZ,
Santa Cruz de Tenerife.

(115—26)

CADBURY BROTHER LIMITED

Bournville—Birmingham

Fabricantes de Cacao en polvo, Chocolate, Bombones y barras de Crema.

GRAN VARIEDAD EN CAJAS DE FANTASÍA

Clarke Nickolls & Coombs

LONDRES

Fabricantes de los conocidos Caramelos de leche y de los Alpes, última novedad en sorpresas y artículos de fantasía.

CZ Estos acreditados vinos de Jerez que son los que con preferencia se beben hoy en toda Europa, se encuentran también en todas las confiterías y principales tiendas de Ultramarinos.

Para pedidos de estos artículos, con muestras á la vista, dirigirse á su único Agente en esta isla,

R. J. Calzadilla.

Marina, núm. 31

IMPRENTA GARCÍA CRUZ, á cargo de Manuel F. García.



Ponche SOTO es lo mejor que se bebe
Representante en Tenerife,
NICOLÁS IZQUIERDO.
Marina, 31. Santa Cruz de Tenerife.

A los Sres. Exportadores de Frutos:

Los Sres. Yeoward Brothers, tienen existencias en el Puerto de la Cruz, de todos los materiales necesarios para el empaquetado de frutos.

Dirigirse á dichos señores en el mismo Puerto de la Cruz.

Marcos para ampliaciones, con preciosas molduras, se hacen en la Imprenta García Cruz.